

**בתי המשפט**

<b>בֵּית מִשְׁפָּט הַשְׁלָום עֶכְוּ</b>	<b>א 002232/06</b>
<b>בְּפָנָי:</b>	<b>כָּב' השופטת פִּינִיסּוֹד-כָּהּן שׁוֹשָׁנָה</b>
<b>תָּארִיךְ:</b>	<b>28/10/2007</b>

**בunnyin:** **וקס יבגני ת.ז. 307562884**  
**התוּבָע** **ע"י ב"כ עו"ד עזמי סבס**

- ג א ד -

**אִסְתָּא יִשְׂרָאֵל בָּעֵמָה**  
**הנִּתְבְּעָת** **ע"י ב"כ עו"ד סמוראי רון**

**פסק דין**

.1. התובע הגיש תביעה לפיצוי בגין הוצאות צער ועוגמת נשגרמו לו לטענתו בנסיבותיו לסייע לטנט פטרבורג. טענת התובע ביום 3.9.03 החזמין אצל הנتابעת כרטיסי טיסה ויזה לניסעה שהיתה אמורה להיות בין התאריכים 30.9.03 ועד ליום 22.10.03. בעת קבלת כרטיסי הטיסה התובע וסוכנת הנסיעות מטעם הנتابעת גילו כי הויזה הונפקה רק עד ליום 17.10.03. קרי, הויזה אשר הונפקה לו הייתה בתוקף רק עד חמישה ימים לפני מועד חזרתו המועד ארצתה.

.2. התובע טוען, וסוכנת הנסיעות מטעם הנتابעת אף העידה כך כי נאמר לו כי לא צפואה להיות כל בעיה להאריך את הויזה בסנט פטרבורג.  
**בחקירתה הנגדית העידה:**

"ראינו ביחס עם הלוקוח, לא הסתרתי ממנה שהויזה עד ה- 17. הוא שאל מה אפשר לעשות. אני חייבתי לשטיח המעוופף, הבחרה ענתה והлокוח היה לידי ושמע את השיחה. אני עוד לא סגורתי את הטלפון אמרתי לו באו ליין עם הסוכנת שמתעסקת בויזות שיש לו אפשרות להאריך את הויזה בכל מקום. אני מוסרת לו את זה וטוגרת את הטלפון." (פרוטוקול עמי 11 שורות 20-17)  
**כמו כן העידה –**

"...רוסיה זו לא מדינה רגילה וב- 17 שנה זה מקרה היחיד ואחרון שבן אדם לא הצליח להאריך ויזה במיוחד כאשר הלוקוח אמר שהוא פנה למשרדים שכן מטעסים עם הארכות ויזה. קיימים משרדים כאלה וזה עובדה. מה הסיבה שדווקא לו לא הארכו ויזה. זה מה שניסייתי להבין מההורים ולא קיבלתי תשובה. דבר נוסף, נכון שמדובר במדינה לא פשוטה כי כל יום הם ממש חוקים מבלי לידע את אף אחד ובמיוחד לקוחות. אני לא שיקרתי, אני מילאתי טופס ביחס אליו לגבי מועד הויזה שאנו מבקשים." (פרוטוקול עמי 11 שורות 13-7).

معدותה של הסוכנת ניתנת ללמידה כי על סמך ידיעותיה אכן לא הייתה צריכה להיות בעיה להאריך את הויזה בסנט פטרבורג והוא אמרה זאת לתובע. אולם, לא הוסיפה ואמרה לתובע את אשר מצאה לנכון לומר בעדרותה, שמדובר במדינה בה הכל יכול להשתנות. לפיכך הנני מוצאת לנכון לקבוע כי לא נמסר לתובע כל המידע אשר היה ברשות הנتابעת באשר לסטטוס והסיכון אשר הוא נוטל על עצמו כאשר הוא נוסע עם ויזה אשר תוקפה קצר ממש נסיעתו המתוכננת. אולם, לא ניתן להתעלם מכך כי גם התובע בחר ליטול על עצמו סיכון שתקופת נסיעתו תקוצר.

.3. התובע העיד באשר לנסיונות שנעשו על ידו להאריך את הויזה וכשלונם. עדות זו לא נסתירה.  
**"אני מכמה פעמים הגיעתי לשכחה שמנפקה ויזות לאזרחים, הגיעתי לשכחה שלוש פעמים. הרבה**

**שיעור התקשרתי לארץ ולהורים של שחי מודאגים מהמצב שלו, דרך יצירתי קשר עם החברה. התקשרתי לשדה התעופה, נסעה לשדה התעופה ניסית לדבר עם הקונסול. התקשרתי לשגרירות ישראל ברוסיה ואמרו לי שאין אפשרות." (פרוטוקול עמ' 6 שורות 9-5)**

- .4. מללא הוארכה הוויזה נדרש התובע להקדים את טיסתו ארצה, על מנת לשוב ארצתו בטרם יפרק תוקפה. באשר לנסיונות להשיג כרטיס טיסה מוקדם יותר העידו התובע ואביו. מעודותנו של התובע ניתן ללמוד כי נדרש לנסוע לשדה התעופה הממוקם בקצתה השני של העיר הגדולה וכל נסעה אשר כזו גזלה ממנו שעות רבבות, על חשבון ימי הטויל אשר נותרו לו. הסוכנות העידה על שיחות טלפון רבות שהיה לה עם הורי התובע בהם ניסתה למצאה פיתרונו וכן קיבלה אישור לכרטיס טיסה, בתוספת תשלום של 100 דולר בלבד ליום 15.10.03. על פי עדותה יכול התובע להגיע ביום הטיסה החדש לשדה התעופה ולקבל את כרטיסו. לדבריה מידע זה נמסר להוריו. התובע העיד כי אכן הגיע לשדה התעופה אלום הסוכנת של אל על החייבת קיומו של סיכון זהה, הוא חזר התקשר להוריו אשר התקשרו לנتابעת ולמחרת נדרש שוב לנסוע לשדה התעופה, לשם שוב קיבול תשובה שלילית. התובע העיד כי נאמר לו שלא תשלום יכול לטוס רק דרך מוסקווה והוא לא רצה לעשות כן. בתשובה לשאלת מודיע בחר לבטל את כרטיס הטיסה ולא להשתמש באופציה המסורה לו על ידי הנتابעת, השיב כי כבר היה מוכרכ ליצאת מרוסיה.
- .5. אודה כי לא הבנתי כלותין את כל המסתכת עלייה העיד התובע באשר להחלפת כרטיס הטיסה ואי מימוש האופציה אשר נמסרה לו על ידי הנتابעת. אלום, ברוי לי כי התקשרות בין הנتابעת לתובע התנהלה בדרך לא תקינה או שניתנו לכנותה "טלפון שבור", לא התנהלו שיחות ישירות בין התובע לנتابעת. אביו של התובע הסביר זאת בגין הגובה של שיחה מסנט פטרבורג לישראל, כאשר על מנת להשיג את הסוכנת אצל הנتابעת יש לחכות כ- 20 דקות על הקו. הסוכנות הסבירה מדוע לא דיברה ישירות עם התובע בכך כי אין לה אפשרות לבצע שיחות בין לאומיות. יתרה מכך, הבינותי מעדות האב ומעדות הסוכנת כי התקשרות ביניהם הייתה באוירה מאוד לא נעימה ויש להם טענות הדדיות לעניין זה.
- .6. הנהן מוצאת את הנتابעת כאחראית לפחות באופן חלקי לחברת הקליקל עם התובע, שכן לא התקבל כל הסבר כיצד תוכל לפטור בעיות מיוחדות מינין זה ללא יכולת ליצור קשר טלפוני לחו"ל. יתרון והנتابעת פטירה את סוגיות חזרתו של התובע ארץ, אלום, המידע המדויק על כך, והיכולת לקבל הסבר מדויק לא ניתנו לתובע עצמו.
- .7. לאור האמור לעיל הנהן מוצאת את הנتابעת אחראית לפצצת את התובע בגין נזקיו. נזקיו של התובע אינם ניתנים לחיזוב אրיטמטי, מה עוד התובע לא שמר קובלות בגין הוצאותיו, אך ברוי הוא כי אלו היו קיימות.
- .8. לאחר שהקלתי את כל טענות הצדדים הנהן פוסקת כי הנتابעת תשלם לתובע פיצוי בסך של 5,000 ש"ח וכן הוצאות משפט בסך של 400 ש"ח וכן הוצאות שכ"ט עו"ד בסך 1,000 ש"ח בתוספת מע"מ.

**ניתן היום ט"ז בחשוון, תשס"ח (28 באוקטובר 2007) בהדר.  
المذكرة تمثل العدالة في المصالحة بين الطرفين.**

**ושונה פינסוד-כהן, שופטת**

סימה כהן 114 0002232/06